



**DEM**



**CADEM**

**MOTOR DE ROTOR EXTERNO DE ALTA EFICIENCIA  
HIGH-EFFICIENCY EXTERNAL ROTOR MOTOR  
AUSSENLÄUFERMOTOR MIT HOHEM WIRKUNGSGRAD  
MOTEUR A ROTOR EXTERNE HAUTE EFFICACITE**

**ES**

**DEM: Ventiladores centrífugos de doble aspiración con motor de rotor externo de alta eficiencia**  
**CADEM: Unidades de ventilación doble pared de aislamiento chapa prelacada y perfilera de aluminio**

- Ventilador:
- Envoltorio en chapa de acero galvanizado
  - Turbina con álabes hacia delante, en chapa de acero galvanizado
- Motor:
- Motores clase F de rotor exterior y alta eficiencia, protección IP54
  - Trifásicos 400V.-50Hz.
  - Temperatura máxima del aire a transportar: -20°C.+ 60°C.
- Acabado:
- DEM: Anticorrosivo en chapa de acero galvanizado.
  - CADEM: Chapa prelacada y perfilera de aluminio.
- Bajo demanda:
- CADEM con filtro incorporado

**DE**

**DEM: Doppelseitig saugende Radialventilatoren mit Außenläufermotor mit hohem Wirkungsgrad**  
**CADEM: Doppelwandige Ventilatoren, schalldämmend mit vorlackiertem Blech und Aluminiumprofilen**

- Ventilator:
- Gehäuse aus verzinktem Stahlblech
  - Laufrad mit vorwärts gekrümmten Schaufeln, aus verzinktem Stahlblech
- Motor:
- Motoren der Isolierklasse F, Außenläufer, mit hohem Wirkungsgrad, Schutzart IP54
  - Dreiphasig (400 V, 50 Hz)
  - Höchsttemperatur der beförderten Luft: -20°C bis +60°C
- Beschichtung:
- DEM: Korrosionsschutz durch verzinktes Stahlblech.
  - CADEM: Vorlackiertes Blech und Aluminiumprofile.
- Auf Anfrage:
- CADEM mit integriertem Filter

**EN**

**DEM: Centrifugal double-inlet fans with high-efficiency external rotor motor**  
**CADEM: Ventilation units with a double wall of insulation, pre-lacquered sheet and profiles in aluminium**

- Fan:
- Galvanised sheet steel casing
  - Impeller with forward-facing blades, in galvanised sheet steel
- Motor:
- Class F motors with external rotor and high efficiency, IP54 protection.
  - Three-phase 400V.-50Hz.
  - Maximum air temperature to transport: -20°C.+ 60°C.
- Finish:
- DEM: Anti-corrosive galvanised sheet steel.
  - CADEM: Pre-lacquered sheet and profiles in aluminium.
- On request:
- CADEM with built-in filter

**FR**

**DEM : Ventilateurs centrifuges à double aspiration avec moteur à rotor externe haute efficacité**  
**CADEM : Appareils de ventilation avec isolation double paroi en tôle prélaquée et en profilé d'aluminium**

- Ventilateur :
- Gaine en tôle d'acier galvanisé
  - Turbine avec pales vers l'avant en tôle d'acier galvanisé
- Moteur :
- Moteurs classe F, avec rotor externe, haute efficacité, protection IP54
  - Triphasés 400 V, 50 Hz
  - Température maximum de l'air à transporter : -20°C. + 60°C.
- Finition :
- DEM: Anticorrosion en tôle d'acier galvanisé.
  - CADEM: Tôle prélaquée et profilé d'aluminium.
- Sur demande:
- CADEM avec filtre intégré

### Características técnicas

### Technical characteristics

### Technische Daten

### Caractéristiques techniques

Modelo Modell Modèle	Velocidad Speed Drehzahl Vitesse (r/min)	Intensidad máxima admisible Maximum admissible current Maximal zulässige Stromstärke Intensité maximum admissible 50 Hz 400V (A)	Potencia eléctrica máxima Maximum Electrical Power Maximal Elektrische Leistung Puissance Électrique Maximale (kw)	Caudal máximo Maximum Airflow Maximaler Volumenstrom Débit maximum (m³/h)	Nivel sonoro Sound pressure level Schallpegel Niveau sonore dB(A)		Peso aprox. Approx. weight Ung. Gewicht Poids approx. (kg)	
					DEM	CADEM	DEM	CADEM
DEM CADEM 200-4T	500 / 1300	1,07	0,49	730 / 1900	43 / 64	41 / 62	16	27
DEM CADEM 225-4T	550 / 1350	1,42	0,63	1080 / 2650	47 / 66	45 / 64	17	29
DEM CADEM 250-4T	550 / 1350	1,42	0,75	1080 / 2650	48 / 67	46 / 65	20	35
DEM CADEM 250-6T	350 / 890	1,37	0,46	1005 / 2550	45 / 65	43 / 63	20	35
DEM CADEM 280-4T	550 / 1350	2,31	1,18	1425 / 3500	46 / 65	44 / 63	32	49
DEM CADEM 280-6T	350 / 890	1,83	0,83	1610 / 4100	46 / 66	44 / 64	24	41
DEM CADEM 315-4T	550 / 1400	5,26	3,05	2770 / 7050	38 / 58	36 / 56	50	73
DEM CADEM 315-6T	350 / 920	2,55	1,32	2300 / 6050	42 / 63	39 / 60	41	64
DEM CADEM 355-6T	350 / 920	4,20	1,84	2700 / 7100	52 / 73	49 / 70	54	77
DEM CADEM 400-6T	350 / 920	5,60	2,92	3575 / 9400	48 / 69	45 / 66	75	108
DEM CADEM 450-6T	350 / 920	7,50	4,39	4240 / 11150	49 / 70	45 / 66	87	130
DEM CADEM 500-6T	350 / 920	14,50	7,20	5690 / 14950	54 / 75	51 / 72	127	181

### Características acústicas

### Acoustic features

### Akustische Eigenschaften

### Caractéristiques acoustiques

Los valores indicados se determinan mediante medidas de potencia sonora en dB(A) obtenidas en campo libre a una distancia equivalente a dos veces la envergadura del ventilador más el diámetro de la turbina, con un mínimo de 1,5m.

Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz

The specified values are determined according to free field measurements of sound levels in dB(A) at an equivalent distance of twice the fan's span plus the impeller's diameter, with a minimum of 1.5 m. Sound power Lw(A) spectrum in dB(A) via frequency band in Hz.

Die aufgeführten Werte wurden mit Hilfe von Messungen der Lautstärke auf freiem Feld ermittelt und in dB (A) ausgedrückt. Die verwendete Distanz entspricht dem Zweifachen des Ventilatorumfangs zuzüglich dem Laufraddurchmesser (Mindestabstand 1,5 m). Schallspektrum Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz

Les valeurs indiquées sont déterminées au moyen de mesures du niveau de puissance sonore en dB(A) obtenues en extérieur à une distance équivalente à deux fois la somme de l'envergure du ventilateur à laquelle s'ajoute le diamètre de la turbine, au minimum 1,5 m. Spectre de puissance sonore Lw(A) en dB(A) par plage de fréquence en Hz

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
DEM-200-4T	64	63	67	67	70	68	67	57
DEM-225-4T	68	63	70	68	72	71	68	59
DEM-250-4T	71	66	66	70	72	70	68	61
DEM-250-6T	66	58	65	68	72	70	68	60
DEM-280-4T	67	58	67	70	70	68	67	60
DEM-280-6T	70	58	65	69	73	68	68	62
DEM-315-4T	61	56	61	60	65	61	61	55
DEM-315-6T	66	59	63	66	69	67	67	59
DEM-355-6T	72	74	72	75	79	78	75	68
DEM-400-6T	73	73	69	70	76	74	72	63
DEM-450-6T	76	61	70	79	77	75	72	66
DEM-500-6T	83	76	76	84	82	79	77	71

	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
CADEM-200-4T	62	61	65	65	68	66	65	55
CADEM-225-4T	67	61	68	66	70	69	66	57
CADEM-250-4T	69	64	64	68	70	68	66	59
CADEM-250-6T	64	56	63	66	70	68	66	58
CADEM-280-4T	66	57	65	69	68	66	65	59
CADEM-280-6T	69	56	63	67	71	67	66	61
CADEM-315-4T	59	54	59	58	63	60	59	53
CADEM-315-6T	64	57	61	64	67	65	65	57
CADEM-355-6T	70	73	70	73	77	76	74	66
CADEM-400-6T	72	72	67	69	74	73	70	62
CADEM-450-6T	74	59	68	77	76	74	71	64
CADEM-500-6T	81	75	75	82	80	77	75	70

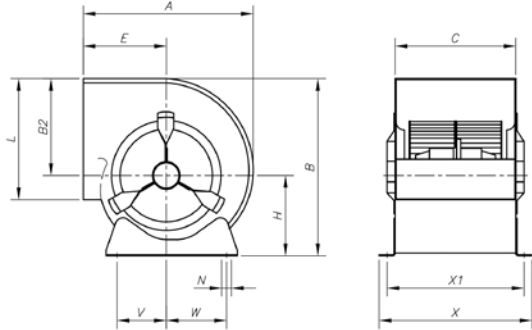
**Dimensiones mm**

**Dimensions in mm**

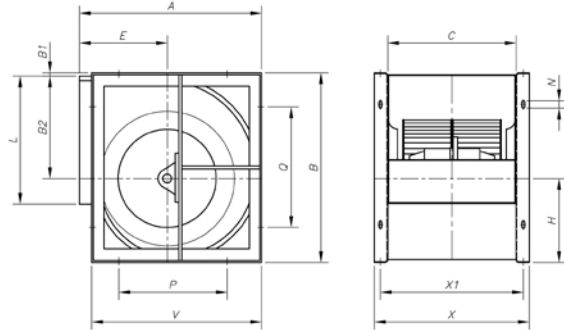
**Abmessungen in mm**

**Dimensions mm**

**DEM-200...280**

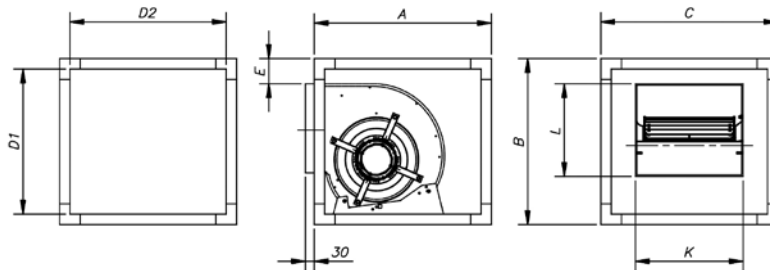


**DEM-315...500**



	A	B	B1	B2	C	E	H	L	N	P	Q	V	W	X	X1
DEM-200	317	332	-	180	300	153	152	230	11x16	-	-	81	99	360	333
DEM-225	357	383	-	215,5	288	167	167,5	246	11x16	-	-	100	120	349	319
DEM-250-4T	389	407	-	226	300	187	181	272	11x16	-	-	110	130	360	330
DEM-250-6T	377	395	-	215	281	184	180	273	11x16	-	-	110	130	341	311
DEM-280-4T	417	436	-	241	356	201	195	305	11x16	-	-	132	138	416	386
DEM-280-6T	417	436	-	241	300	201	195	305	11x16	-	-	132	138	360	330
DEM-315	490	495	5	271	400	242	219	338	13x18	280	280	450	-	480	440
DEM-355	545	557	5	305	431	266	247	375	13x18	315	315	505	-	511	471
DEM-400	605	626	5	344	460	292	277	419	13x18	355	355	565	-	540	500
DEM-450	674	703	5	387	469	322	311	469	13x18	400	400	634	-	569	519
DEM-500	741	780	5	430	506	351	345	506	13x18	450	450	701	-	606	556

**CADEM**



	A	B	C	D1	D2	E	L	K
CADEM-200-4T	490	490	490	430	430	88	253	318
CADEM-225-4T	550	550	550	490	490	98	263	305
CADEM-250-4T	550	550	550	490	490	73	293	318
CADEM-250-6T	550	550	550	490	490	88	293	299
CADEM-280-4T	605	605	605	545	545	100	326	374
CADEM-280-6T	605	605	605	545	545	100	326	318
CADEM-315-4T	680	680	680	620	620	113	356	418
CADEM-355-6T	680	680	680	620	620	63	393	448
CADEM-400-6T	790	790	790	730	730	103	438	478
CADEM-450-6T	850	850	850	790	790	83	488	488
CADEM-500-6T	930	930	930	870	870	88	523	523

### Curvas características

### Characteristic curves

### Kennlinien

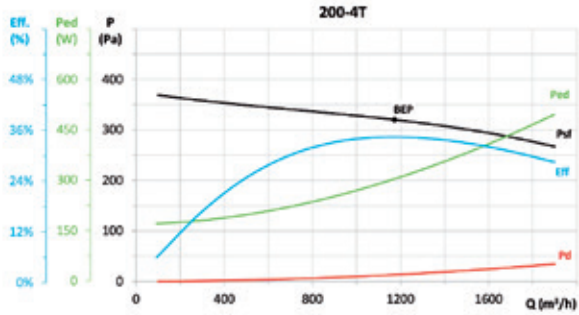
### Courbes caractéristiques

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h  
Pe= Presión estática en Pa

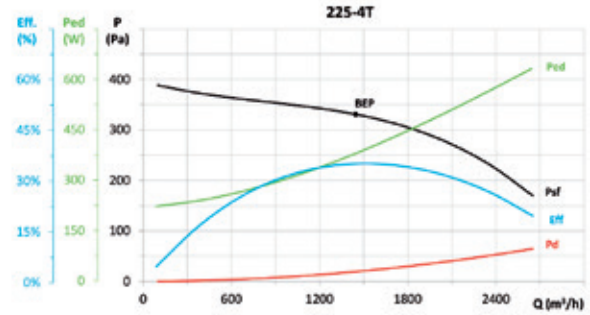
Q = Airflow in m<sup>3</sup>/h  
Pe= Static pressure in Pa

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h  
Pe = Statischer Druck in Pa

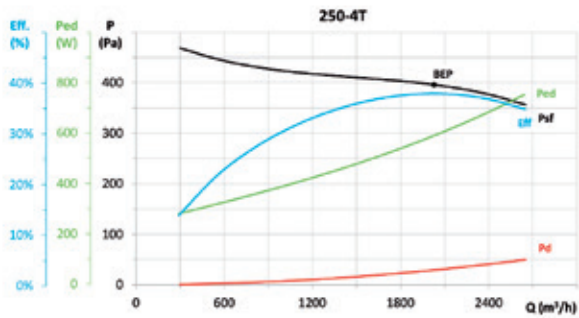
Q= Débit en m<sup>3</sup>/h  
Pe = Pression statique en Pa



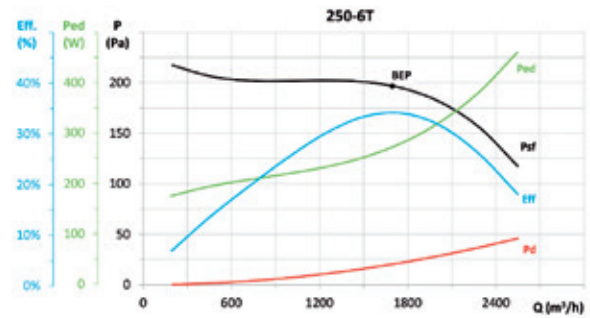
MC	EC	SR	Cc	$\eta_b$ (%)	N	[kW]	[m <sup>3</sup> /h]	[Pa]	[rpm]	VSD
A	S	1,00	-	34,5%	44,1	0,302	1172	320	1311	NOT NECESSARY



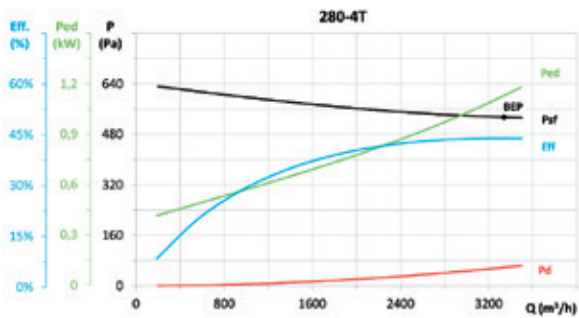
MC	EC	SR	Cc	$\eta_b$ (%)	N	[kW]	[m <sup>3</sup> /h]	[Pa]	[rpm]	VSD
A	S	1,00	-	35,2%	44,2	0,378	1446	331	1374	NOT NECESSARY



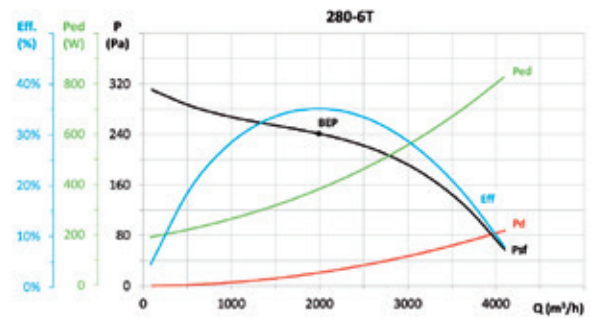
MC	EC	SR	Cc	$\eta_b$ (%)	N	[kW]	[m <sup>3</sup> /h]	[Pa]	[rpm]	VSD
A	S	1,00	-	37,9%	45,7	0,588	2028	396	1304	NOT NECESSARY



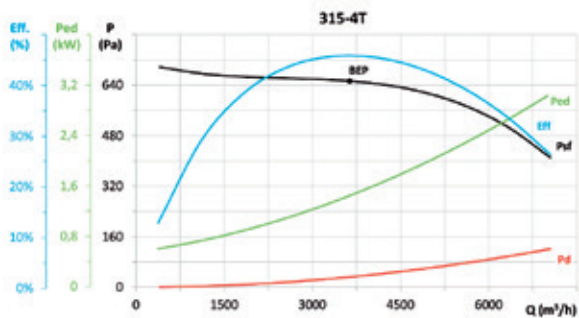
MC	EC	SR	Cc	$\eta_b$ (%)	N	[kW]	[m <sup>3</sup> /h]	[Pa]	[rpm]	VSD
A	S	1,00	-	34,2%	44,1	0,271	1696	197	919	NOT NECESSARY



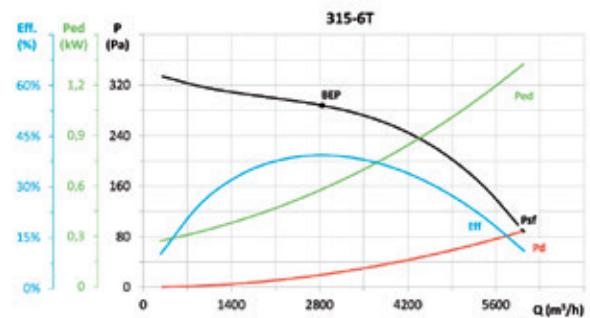
MC	EC	SR	Cc	$\eta_b$ (%)	N	[kW]	[m <sup>3</sup> /h]	[Pa]	[rpm]	VSD
A	S	1,00	-	44,0%	50,0	1,126	3339	534	1289	NOT NECESSARY



MC	EC	SR	Cc	$\eta_b$ (%)	N	[kW]	[m <sup>3</sup> /h]	[Pa]	[rpm]	VSD
A	S	1,00	-	35,1%	44,1	0,380	1994	241	924	NOT NECESSARY



MC	EC	SR	Cc	$\eta_b$ (%)	N	[kW]	[m <sup>3</sup> /h]	[Pa]	[rpm]	VSD
A	S	1,00	-	45,9%	51,2	1,437	3636	653	1435	NOT NECESSARY



MC	EC	SR	Cc	$\eta_b$ (%)	N	[kW]	[m <sup>3</sup> /h]	[Pa]	[rpm]	VSD
A	S	1,00	-	39,4%	47,2	0,577	2844	288	942	NOT NECESSARY

### Curvas características

### Characteristic curves

### Kennlinien

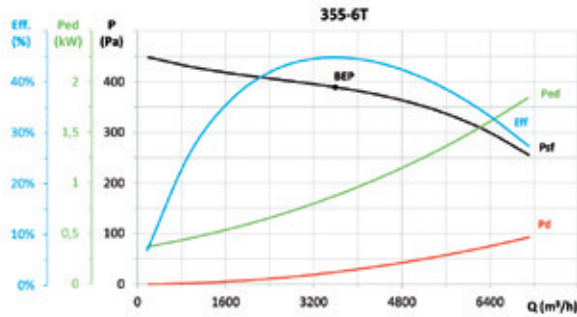
### Courbes caractéristiques

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h  
Pe= Presión estática en Pa

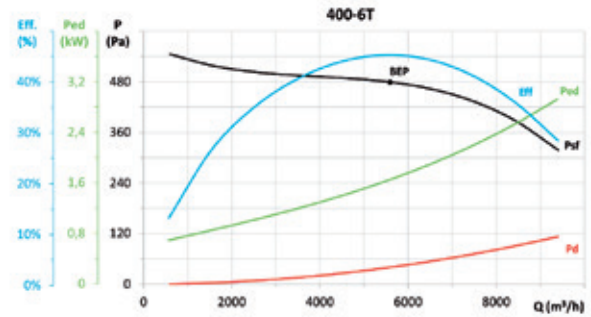
Q = Airflow in m<sup>3</sup>/h  
Pe= Static pressure in Pa

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h  
Pe = Statischer Druck in Pa

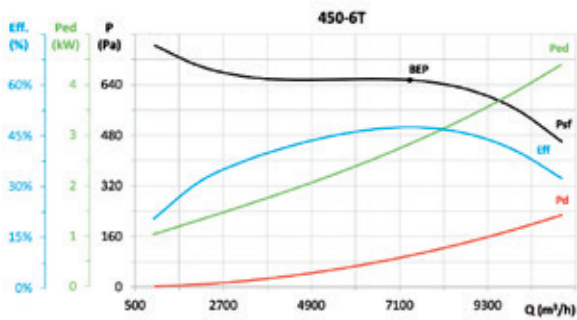
Q= Débit en m<sup>3</sup>/h  
Pe = Pression statique en Pa



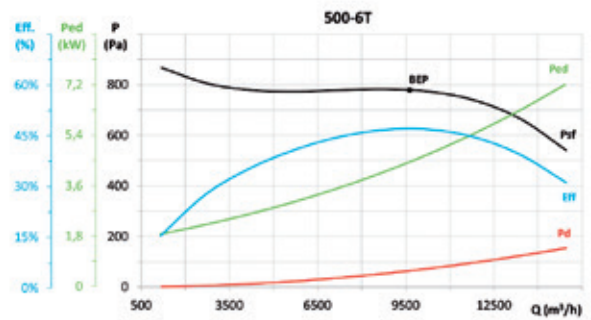
MC	EC	SR	Cc	$\eta_e$ (%)	N	[kW]	[m <sup>3</sup> /h]	[Pa]	[rpm]	VSD
A	S	1,00	-	44,9%	51,6	0,865	3590	389	954	NOT NECESSARY



MC	EC	SR	Cc	$\eta_e$ (%)	N	[kW]	[m <sup>3</sup> /h]	[Pa]	[rpm]	VSD
A	S	1,00	-	45,3%	50,3	1,642	5593	479	940	NOT NECESSARY



MC	EC	SR	Cc	$\eta_e$ (%)	N	[kW]	[m <sup>3</sup> /h]	[Pa]	[rpm]	VSD
A	S	1,00	-	47,5%	51,0	2,816	7358	655	925	NOT NECESSARY



MC	EC	SR	Cc	$\eta_e$ (%)	N	[kW]	[m <sup>3</sup> /h]	[Pa]	[rpm]	VSD
A	S	1,00	-	47,1%	49,3	4,427	9634	779	941	NOT NECESSARY